

como fundamento los lenguajes estéticos, las influencias artísticas y la forma de representación de la artista pop. Y este punto de la conexión también fue trabajado desde otra perspectiva por Aldana Queirolo en *Anta*, obra con la que se propuso rescatar y priorizar los valores humanos que intentan ser primordiales en las relaciones del tratado antártico.

Por otro lado, la expansión de fronteras entendida en el sentido de que el proyecto sea conocido en más lugares fue lo que intentaron transmitir Juan Gerardo Candiotti y Gustavo Palacios Pilo al hacer hincapié en sus ganas de compartir con otros los textos y la música pertenecientes a su compañía generadora de una Industria Cultural en la ciudad de Santa Fe dedicada a la creación, producción y comercialización de obras originales de teatro musical. Finalmente, se hizo presente una vez más la referencia al miedo en la exposición de Reynado Triveño, quien mostró fotografías tomadas en Buenos Aires en las que las protagonistas eran las rejas y en las que las fronteras estaban bien delimitadas. Su relato frente a la comisión tuvo el propósito de invitarnos a observar, a repensar por qué a nuestro alrededor hay tantas rejas en las casas, en los clubes, en las escuelas, alrededor de monumentos, de plazas. “¿Es por seguridad, es por miedo? ¿A qué le tenemos miedo? ¿Quién lo instaura?”, estos interrogantes fueron los que sentaron las bases y articularon el posterior debate.

Conclusiones

Una de las reflexiones que quedó resonando con mayor potencia fue que el desafío de los productores, directores, actores, artistas de hoy en día es seguir construyendo desde el arte una manera de derribar fronteras y acercar a otros hacia mundos que aún desconozcan. Las obras, con sus amplias lecturas, son capaces de atravesar y llegar a conquistar al público, es por ello que los artistas pueden desde su lugar llegar a crear textos y puestas en escena que transmitan ideas alternativas, que nos acerquen a nuevos universos.

Expositores

- Hernán Darío López y Valeria Medina – *Proyecto Tarjeta Postal*

- Laura Ivana Derpic Burgos – *Los Rubiecos, la creación de una obra extranjera en Buenos Aires*
- Rocío Carrillo y Andrea Magnaghi – *La búsqueda de un lenguaje propio*
- Lara Belén De Luca – *La historia de mis miedos*
- Gabriela Romeo y María Cecilia García Moreno – *El Espacio Teatral invita a la reflexión y a completar con el propio imaginario*
- María Carolina Gómez Pazmiño – *Gaga. La representación integral del arte*
- Juan Gerardo Candiotti y Gustavo Palacios Pilo – *Operetas solo musicales: Espacio para el teatro musical en Santa Fe*
- Aldana Queirolo – *Anta*
- Reynaldo Triveño – *Desde Adentro*

Abstract: The following paper summarizes the main themes dealt with in the Scenic Experiences commission that took place within the space Scene without borders within the framework of the V edition of the Scenic Trends Congress. In a round of seven-minute presentations, various theater directors, playwrights, actors and experts in musical theater were able to expose, debate and validate their projects and productions.

Keywords: Art - experimentation - scene - dramaturgy - musical theater

Resumo: No seguinte paper resumem-se os principais eixos temáticos tratados na comissão Experiências Cênicas que teve lugar dentro do espaço Cena sem fronteiras no marco da V edição do Congresso Tendências Cênicas. Numa rodada de apresentações de sete minutos, diversos diretores teatrais, dramaturgos, actores e experientes em teatro musical puderam expor, debater e validar seus projectos e produções.

Palavras chave: Arte – experimentação – cena – dramaturgia – teatro musical

(*) **Celina Toledo.** Lic. en Comunicación Social (Universidad de Buenos Aires) – Google Adwords Certified

Festivales, críticas y público

Paula Travnik (*)

Resumen: En esta mesa se discutió la gestión de festivales, las diferentes maneras de poder escribir una crítica, y la problemática del público en las artes escénicas. A medida que fuimos escuchando las diferentes ponencias y que nos involucramos con los casos que se presentaban, llegamos a algunas conclusiones que debatimos al final del encuentro.

Palabras clave: Festivales – públicos – artes escénicas – espectador – políticas culturales

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 107]

Fecha de recepción: julio 2018

Fecha de aceptación: septiembre 2018

Versión final: noviembre 2018

La primera ponencia fue por el gestor y productor brasileño Rodrigues, Carvalho Rafael en la cual nos cuenta como trabajaron ellos para lograr que el espectador participe de manera más activa en los eventos performáticos, generando una convivencia con los estímulos y con el propio hecho artístico, teniendo devoluciones por parte del público diferente y más productivo.

Mariano Luis Emilio Coria García nos entusiasmó con la creación de un festival multidisciplinario e independiente creado en la Ciudad de Esquina (provincia Corrientes) que modificó la rutina de la ciudad tomando una magnitud inalcanzable en las personas, e instituciones que se sumaron a participar, queriendo ser parte y no quedarse afuera. Dos ejes que tuvieron importancia fueron las oportunidades a proyectos más experimentales, y la financiación del sector público en conjunto con el sector privado para llevar adelante un festival. Por su parte el joven productor independiente Nahuel Gonzalez Mosca nos cuenta que un día tomó un taxi en CABA, y el taxista le pregunta qué edad tienen las personas que van al teatro a ver sus espectáculos, y ese fue el disparador para entender que el teatro no está muy preparado aún para recibir a los jóvenes y que la salida al teatro se convierta en un programa entusiasta, explicándonos que no hay mucha empatía con los textos que se programan en las salas, con el valor de las entradas, etc. Dejando la pregunta al resto de los expositores y al público presente la posibilidad o no de que el teatro se tendría que *ayornar*? Aimé Pansera nos presenta su trabajo de tesis de la maestría de Sociología de la Cultura, sobre la Casa de la Cultura de la Villa 21-24, el funcionamiento, la dinámica, la programación, y la diversidad de las personas que asisten, la mayoría de ellos de origen del Paraguay (según el último censo de la Villa) la problemática de un espacio cultural público, los factores que intervienen y el planteo de la problemática que los atraviesan.

Llegó el momento de hablar de la crítica en las artes escénicas, y Lara Salinas expresa una manera de escritura particular y más personal, sosteniendo que cualquier persona se anime y que pueda volcar en un papel las sensaciones que tuvo al ver una obra en un teatro, y de esa manera transmitir de un modo más sensorial la crítica o comentario de un espectáculo.

Por último, el investigador uruguayo Gonzalo Vicci Gianotti da a conocer su tarea de querer formar al espectador, al público del teatro, incluyendo como factor principal el estudio del entorno de ese espectador pudiendo entender sus inquietudes, intereses, sus hábitos y de esa manera generar políticas públicas culturales que incluyan esos parámetros.

Conclusión

Al finalizar las ponencias de los participantes encontramos algunos puntos en común en los temas planteados, la problemática de poder generar nuevos públicos, que puedan asistir a festivales, al teatro, que lean críticas, que puedan investigar. Que políticas públicas o privadas podemos utilizar para llevar adelante este objetivo, se menciona al programa de Formación de Espectadores (CABA). Cómo serían las nuevas propuestas artísticas que entusiasmen y acerquen al público más joven, que genere empatía. Debatimos si esas propuestas podrían ser desde el sector público o privado. Discutimos acerca de si el teatro se está “ayornando” a los tiempos que corren. Y la importancia de un estudio del entorno y de campo al realizar algún tipo de evento artístico, que nos facilite el acercamiento con los futuros espectadores.

Expositores

- Rodrigues, Carvalho Rafael. *Mediação, expectativa e convívio: um experimento com “Res[sus]citações”, grupo Midiactors.*
- Coria García Mariano Luis Emilio. *Crear para crear: la historia de un sueño correntino hecho festival.*
- Gonzalez Mosca Nahuel. *El futuro del teatro, o, el teatro que tiene mucho futuro.*
- Pansera Aimé. *Usos de la oferta cultural estatal: Casa de la Cultura Villa 21-24.*
- Salinas Lara. *La necesidad de escribir crítica teatral en primera persona.*
- Vicci Gianotti Gonzalo. *Formación de públicos y educación artística. Otras formas de pensar la escena*

Abstract: At this table the management of festivals, the different ways of writing a critique, and the problematic of the public in the performing arts were discussed. As we listened to the different presentations and got involved with the cases that were presented, we arrived at some conclusions that we discussed at the end of the meeting.

Keywords: Festivals - public - performing arts - spectator - cultural policies

Resumo: Nesta mesa discutiu-se a gestão de festivais, as diferentes maneiras de poder escrever uma crítica, e a problemática do público nas artes cênicas. À medida que fomos escutando as diferentes conferências e que nos envolvemos com os casos que se apresentavam, chegamos a algumas conclusões que debatemos ao final do encontro.

Palavras chave: Festivais - públicos - artes cênicas - espectador - políticas culturais

(^c) **Paula Travnik.** Actriz. Capacitación en danza y expresión corporal. Se perfeccionó en talleres de danza de jazz, tango y Flamenco.